



Navodila za uporabo

 **FERREX®**

20 V LI-ION AKUMULATORSKA VBODNA ŽAGA



Originalna navodila za uporabo



Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

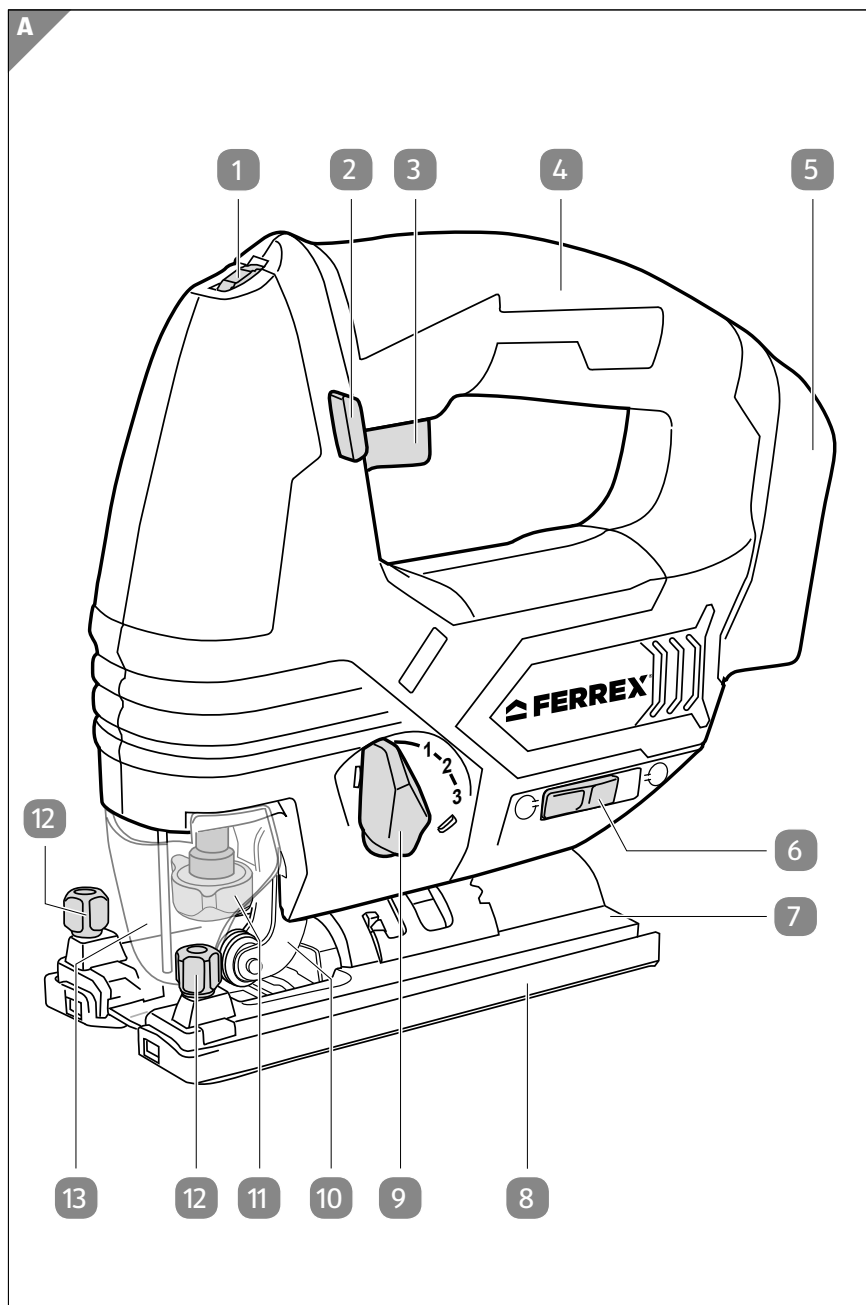


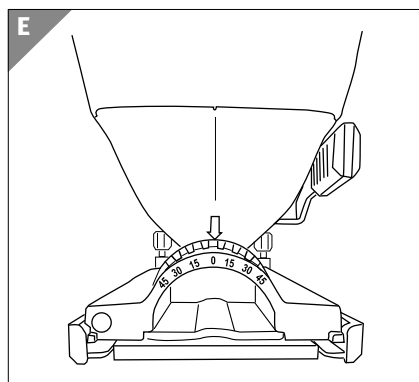
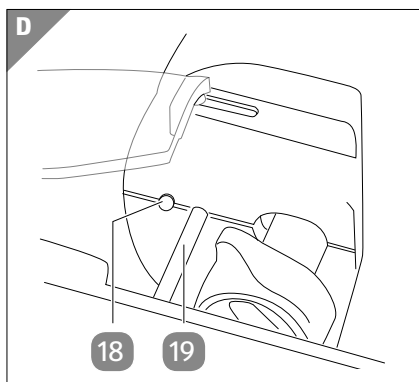
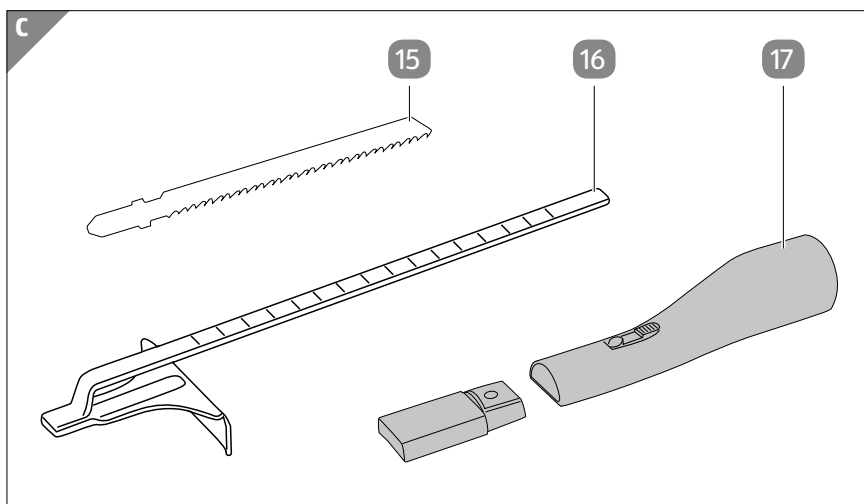
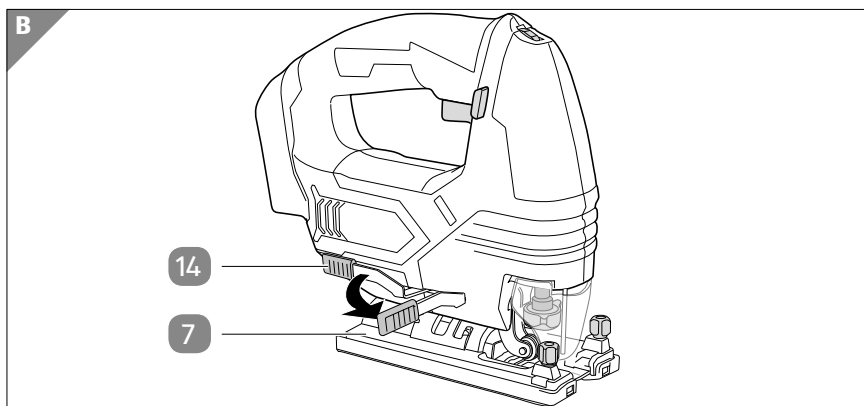
Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

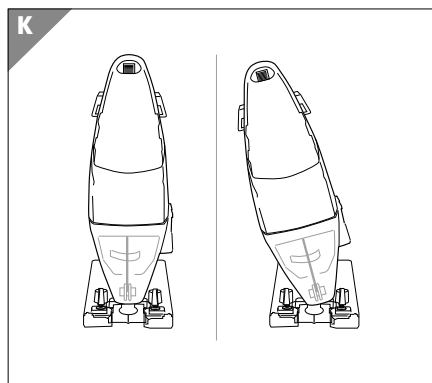
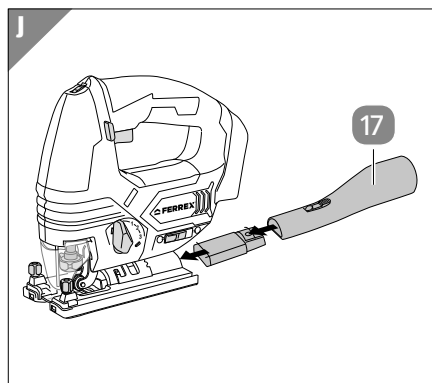
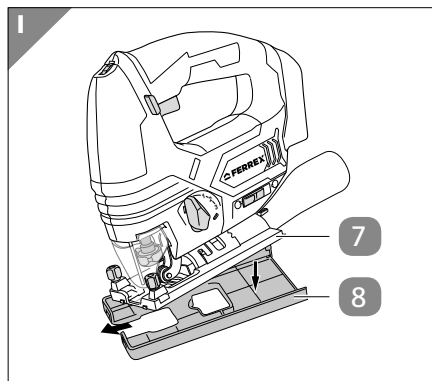
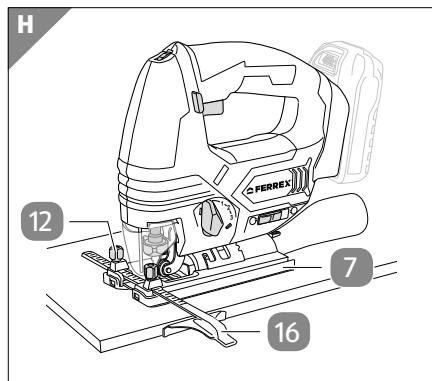
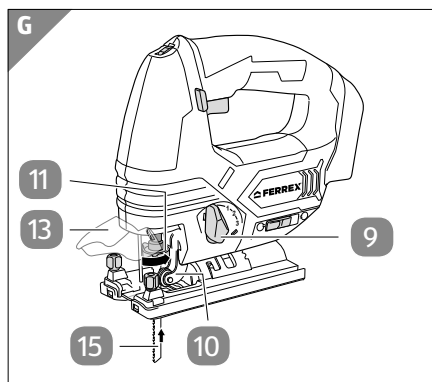
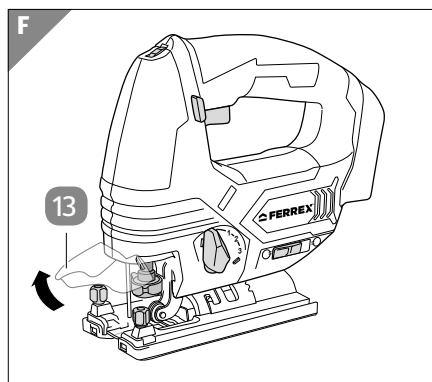
Kazalo

Vsebina kompleta	4
Komponente	7
Splošno	8
Navodila za uporabo preberite in shranite	8
Razlaga znakov	8
Varnost.....	9
Razlaga napotkov	9
Namenska uporaba.....	9
Preostala tveganja	10
Splošni varnostni napotki za električna orodja.....	10
Uporaba in ravnanje z električnim orodjem	13
Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem	14
Priprava	15
Zaščitni pokrov	15
Namestitev drsnega ščitnika	16
Vstavljanje/menjava žaginega lista	16
Nastavitev ščitnika žage za zajeralne reze	17
Funkcija izpihovanja prahu.....	18
Namestitev odsesavanja prahu	18
Pritrditev paralelnega prislona	19
Uporaba akumulatorske baterije.....	19
Polnjenje akumulatorske baterije	20
Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije	20
Uporaba	20
Nastavljanje števila hodov	21
Nastavljanje nihajnega hoda.....	21
Vkllop/izkllop izdelka	22
Žaganje.....	22
Žaganje območij	23
Žaganje ugreznih rezov	23
Iskanje napak.....	24
Čiščenje in vzdrževanje.....	24
Shranjevanje	26
Transport	26
Menjava grafitnih ščetk	26
Tehnični podatki	26
Podatki o akumulatorski bateriji in polnilniku	27
Informacije o hrupu/tresljajih.....	27
Odlaganje med odpadke	29
Odlaganje embalaže med odpadke	29
Odlaganje izdelka med odpadke	29
Izjava o skladnosti	30

Vsebina kompleta







Komponente

- 1 Nastavljalno kolesce za predizbor števila hodov
- 2 Blokirna tipka za stikalo za vklop/izklop
- 3 Stikalo za vklop/izklop
- 4 Ročaj
- 5 Držalo za akumulatorsko baterijo
- 6 Drsno stikalo s funkcijo izpihovanja prahu
- 7 Ščitnik žage
- 8 Drsni ščitnik
- 9 Mehanizem za nastavitev nihajnega hoda
- 10 Vodilni valj
- 11 Držalo žaginega lista
- 12 Pritrdilni vijaki (paralelni prslon)
- 13 Zaščitni pokrov
- 14 Ročica za fiksiranje za ščitnik žage
- 15 Žagin list
- 16 Paralelni prslon
- 17 Adapter za odsesavanje ostružkov
- 18 LED lučka
- 19 Orientacijska pomoč

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo sodijo k tej 20 V litij-ionski akumulatorski vbojni žagi (v nadaljevanju poimenovana samo „izdelek“). Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in negi.

Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali poškodb izdelka.

Pri uporabi tega izdelka upoštevajte veljavne lokalne ali nacionalne predpise. Navodila za uporabo shranite na varno mesto, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če izdelek izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo lahko prenesete v formatu PDF z naše spletne strani www.conmetallmeister.de.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Ta simbol označuje dodatne koristne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Znak TÜV Rheinland (nemška družba za tehnični nadzor iz Porenja) potrjuje, da je izdelek ob namenski uporabi varen. Simbol „GS“ zaznamuje preverjeno varnost. Izdelki, označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Preberite navodila za uporabo.



Nosite zaščitna očala.



Nosite protiprašno masko.



Nosite zaščito za sluh.



Nosite primerno in trdno obutev.



Uporabljajte primerne zaščitne rokavice.

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



OPOZORILO!

Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb, če se je ne prepreči.



POZOR!

Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko pride do lahkih ali zmernih telesnih poškodb, če se je ne prepreči.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.

Namenska uporaba

Izdelek je namenjen izključno zasebnim uporabnikom pri prostočasnih in kreativnih dejavnostih za naslednje namene:

- za žaganje lesa, kovine, umetne mase,
- za žaganje ravnih rezov in kotnih rezov (samo lesa in umetne mase) z zajero 15°, 30° in največ 45°.

Vsakršna drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot nenamenska uporaba.

V vsebini kompleta izdelka ni niti akumulatorske baterije niti polnilnika, te je treba kupiti ločeno: Izdelek lahko obratuje z 20 V akumulatorsko baterijo ali 20/40 V akumulatorsko baterijo znamke Activ Energy®. Za izdelek uporabite izključno akumulatorske baterije, navedene v poglavju „Tehnični podatki“, in izdelka ne uporabljajte z akumulatorskimi baterijami drugih proizvajalcev.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata nikakršne odgovornosti za telesne poškodbe, izgubo ali škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe. Možni primeri nenamenske ali nepravilne uporabe so:

- uporaba izdelka v namene, za katere ni predvidena;
- neupoštevanje varnostnih napotkov in opozoril ter navodil za sestavljanje, uporabo, vzdrževanje in čiščenje, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo;
- neupoštevanje morebitnih specifičnih predpisov za uporabo izdelka in/ali splošno veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč, predpisov za zdravje pri delu ali varnostno-tehničnih predpisov;
- uporaba pribora in nadomestnih delov, ki niso predvideni za izdelek;
- spremembe na izdelku;
- popravilo izdelka, ki ga izvede oseba, ki ni proizvajalec ali strokovnjak;
- poslovna, obrtna ali industrijska uporaba izdelka;
- uporaba ali vzdrževanje izdelka s strani oseb, ki niso seznanjene z ravnanjem z izdelkom in/ali ne razumejo s tem povezanih nevarnosti.

Preostala tveganja

Kljub namenski uporabi ni mogoče popolnoma izključiti nepredvidenih preostalih tveganj.

Glede na vrsto izdelka lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- dotikanje žaginega lista na nepokritih mestih (ureznine);
- seganje v delujoči žagin list (ureznine);
- povratni udarec obdelovanca ali delov obdelovanca pri nepravilnem ravnanju;
- stik z izvrženimi deli žaginega lista pri zlomu (ureznine);
- izguba sluha, če med delom ne uporabljate potrebne zaščite za ušesa (izguba sluha);
- stik z električnim tokom zaradi okvarjenega ali nažaganega dovodnega kabla ali ohišja motorja (električni udar);
- emisije lesnega prahu (zdravstvene težave);
- zdravstvene težave, ki so posledica tresenja dlani in rok, do katerega pride, če z žago ne ravnate ustrezno in jo vzdržujete na neustrezen način.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnost.

Pojem „električno orodje“, uporabljen v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz omrežja (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost delovnega mesta

- a) **Delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** *Nered ali neosvetljeno delovno območje lahko privedejo do nesreč.*
- b) **Ne delajte z električnim orodjem v okoljih, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah in obstaja tveganje eksplozije.** *Električna orodja proizvajajo iskrice, ki lahko vnamejo prah ali hlape.*
- c) **Otroci in druge osebe se med uporabo električnega orodja ne smejo nahajati v bližini.** *V primeru odvrnitve pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.*

Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici.** **Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način.** **Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte pretvornikov za vtiče.** *Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.*
- b) **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelna telesa, štedilniki in hladilniki.** *Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.*
- c) **Pazite, da električna orodja ne pridejo v stik z dežjem ali mokrotom.** *Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.*
- d) **Priključnega kabla ne uporabljajte za prenašanje in obežanje električnega orodja ter za vlečenje vtiča iz vtičnice.** **Priključni kabel ne sme biti v bližini vročine, olja, ostrih robov in premičnih delov.** *Poškodovani ali zamotani priključni kabli povečujejo tveganje za električni udar.*
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo podaljške, primerne za uporabo na prostem.** *Uporaba podaljška, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje za električni udar.*

- f) **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo na preostali (diferenčni) tok.** *Uporaba zaščitnega stikala na preostali (diferenčni) tok zmanjšuje tveganje električnega udara.*

Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in razumno uporabljajte električno orodje. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno imejte zaščitna očala.** *Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, odvisno od vrste in načina rabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje poškodb.*
- c) **Izogibajte se nenadzorovanega zagona. Preden električno orodje priključite na električno napajanje oz. vstavite baterijo in pred roko vanjem z njim se prepričajte, da je izključeno.** *Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalu oz. če je pri vklopu na električno napajanje električno orodje vključeno, lahko pride do nezgod.*
- d) **Odstranite nastavitvena orodja ali ključe, preden vključite električno orodje.** *Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno ohranite ravnotežje.** *Tako lahko električno orodje v nepričakovanih razmerah bolje nadzorujete.*
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premičnim delom.** *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo v premične dele.*
- g) **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrezanje, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** *Uporaba odsesavanja prahu lahko zmanjša ogroženost zaradi prahu.*
- h) **Naj vas ne zavede zmotno prepričanje, da ste med uporabo varni, in strogo upoštevajte varnostna pravila za električna orodja, tudi če ste z električnim orodjem že seznanjeni po večkratni uporabi.** *Nepremišljeno ravnanje lahko v delčku sekunde privede do hudih telesnih poškodb.*

Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte temu namenjeno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem boste lahko v posameznem razponu zmogljivostnih potreb delo opravljali bolje in varneje.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim stikalom.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vključiti oz. izključiti, je nevarno in mora na popravilo.
- c) **Pred nastavljanjem naprave, menjavo delov vstavnih orodij ali odložitvijo električnega orodja izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo.** Ta varnostni ukrep prepreči nenameren zagon električnega orodja.
- d) **Ko ga ne uporabljate, električno orodje hranite izven dosega otrok. Osebam, ki električnega orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, električnega orodja ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so v rokah neizkušenih oseb nevarna.
- e) **Električna orodja in vstavna orodja skrbno negujte. Preverite, ali premični deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da negativno vplivajo na delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja je treba popraviti poškodovane dele.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
- f) **Rezalno orodje mora biti ostro in čisto.** Skrbno negovano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se ne zatika toliko in ga lažje vodite.
- g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste izvedli.** Uporaba električnega orodja, ki odstopa od predvidene, lahko privede do nevarnih situacij.
- h) **Ročaji in prijemne površine morajo biti suhi, čisti in brez olja in masti.** Drseči ročaji in prijemne površine v nepredvidenih situacijah ne omogočajo varnega upravljanja električnega orodja in nadzora nad njim.

Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) **Akumulatorske baterije polnite le s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** *Pri polnilnikih, ki so namenjeni le za določene vrste akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara, če se uporabljajo z drugimi akumulatorskimi baterijami.*
- b) **V električnih orodjih uporabljajte le predvidene akumulatorske baterije.** *Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe naprave in nevarnost požara.*
- c) **Poskrbite, da akumulatorska baterija, ki ni v uporabi, ne bo v stiku s pisarniškiimi sponkami, žebli, vijaki ali drugimi majhnimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** *Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar.*
- d) **Zaradi napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije uhaja tekočina. Izogibajte se stiku z njo. Pri slučajnem stiku sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, takoj poiščite tudi zdravniško pomoč.** *Iztekaajoča baterijska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.*
- e) **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije.** *Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo ogenj, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.*
- f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** *Ogenj ali temperature nad 130 °C lahko izzovejo eksplozijo.*
- g) **Upoštevajte vse napotke za polnjenje in akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo.** *Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko akumulatorsko baterijo uniči in poveča nevarnost požara.*

Servis

- a) **Vaše električno orodje naj servisira zgolj kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** *Tako je zagotovljena nadaljnja varnost električnega orodja.*
- b) **Nikoli ne popravljajte poškodovanih akumulatorskih baterij.** *Vse vzdrževanje akumulatorskih baterij sme izvajati samo proizvajalec ali pooblaščenata mesta poprodajne podpore.*

Varnostni napotki za žage

- a) **Med izvajanjem del, pri katerih lahko delovno orodje zadane skrite električne napeljave, električno orodje držite za izolirane površine.** *Ob stiku z napeljavo pod napetostjo lahko tudi kovinski deli naprave pridejo pod napetost, kar lahko povzroči električni udar.*
- b) **Obdelovanec pritrdite in zavarujte s sponami ali na kakšen drug način na stabilno podlago.** *Če obdelovanec držite le z roko ali imate naslonjenega ob telo, ni stabilen, kar lahko povzroči izgubo nadzora.*

Priprava



Nevarnost zadušitve!

Ne pustite, da bi se otroci igrali z embalažnim materialom. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.

- Otroci naj se ne približujejo embalažnemu materialu.
 1. Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije.
 2. Preverite, ali so na izdelku ali posameznih delih vidne poškodbe.
V tem primeru izdelka ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.
 3. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A, B in C**).

Zaščitni pokrov



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom in žaginimi listi lahko privede do hudih telesnih poškodb.

- Zaščitni pokrov mora biti med izvajanjem rezov vedno nameščen.
Pri 45° rezih mora biti zaščitni pokrov odprt.
- Zaščitni pokrov odstranite le za namene čiščenja.

Zaščitni pokrov **13** ščiti pred neželenim dotikom žaginega lista **15** in kljub temu omogoča pogled na območje rezanja.

- Pri montaži se prepričajte, da so obojestranski nastavki zaščitnega pokrova v ustreznih zarezah na napravi.
- Zaščitni pokrov je mogoče dvigniti navzgor (glejte **sl. F**).
- Za demontažo zaščitnega pokrova previdno razklopite odprt zaščitni pokrov na obeh straneh in povlecite zaščitni pokrov navzdol.

Namestitvev drsnega ščitnika

1. Potisnite izdelek z obema pritrdilnima nastavkoma v drsni ščitnik **8** (glejte **sl. I**).
2. Potiskajte izdelek navzdol, dokler se ne zaskoči v zadnje nastavke drsnega ščitnika.
3. Za demontažo drsnega ščitnika razklopite nastavke na zadnjem koncu drsnega ščitnika in ga povlecite navzdol.

Vstavljanje/menjava žaginega lista



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom in žaginimi listi lahko privede do hudih telesnih poškodb.

- Žagine liste menjajte samo pri izklopljeni žagi in odstranjeni akumulatorski bateriji.
- Žagin list prijemajte le z zaščitnimi rokavicami.
- Uporabljajte samo žagine liste s T-stebлом, glejte priloženi žagin list, in upoštevajte potrebno debelino žaginega lista. Drugi žagini listi se lahko pri delovanju žage sprostijo iz držala žaginega lista.
- Pri izbiranju žaginega lista upoštevajte, kateri material je treba obdelati.
Dolžina žaginega lista mora biti najmanj 20 mm večja od debeline materiala.

Izdelek ima sistem za hitro menjavo, tako da lahko žagin list vtaknete oz. zamenjate brez dodatnih orodij.

1. Mehanizem za nastavitev nihajnega hoda **9** premaknite v položaj 0 (glejte **sl. G**).
2. Odprite zaščitni pokrov **13** navzgor.
3. Vrtite držalo žaginega lista **11** v smeri puščice (glejte **sl. G**) in napeljite žagin list do prislona v držalo žaginega lista.
Ozobje žaginega lista mora kazati v smeri naprej.

4. Pustite, da nastavek za žagin list znova zdrsne nazaj.
Prepričajte se, da je žagin list trdno nameščen v držalu žaginega lista.
5. Ponovno zaprite zaščitni pokrov navzdol.
Prepričajte se, da je žagin list trdno nameščen v vodilnem valju **10**.

Odstranjevanje žaginega lista poteka v obratnem vrstnem redu. V ta namen čvrsto pridržite žagin list, da zaradi vzmetne sile ne more izskočiti.

Nastavitev ščitnika žage za zajeralne reze



POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Nikoli ne žagajte z nepritrjenim ščitnikom žage.
- Pred žaganjem se vedno prepričajte, da je ročica za fiksiranje za ščitnik žage trdno pritisnjena nazaj.
- Pri zajeralnih rezih ne režite krivulj.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Pri zajeralnih rezih mora biti zaščitni pokrov dvignjen.
 1. Odvijte ročico za fiksiranje za ščitnik žage **14** tako, da jo v smeri žaginega lista **15** potisnete v položaj (glejte **sl. B**).
 2. Potisnite ščitnik žage nekoliko nazaj.
Ščitnik žage lahko zdaj za 45° nagnete v levo ali desno (glejte **sl. K**).
 3. Potisnite ščitnik žage nekoliko naprej, da ga zopet blokirate.
 4. Pritrdite ročico za fiksiranje za ščitnik žage tako, da jo potisnete v položaj .

Če ščitnik žage znova potisnete nazaj, ta deluje samo v zaskočnih položajih pri 0°, 15°, 30° in 45°, ki so označeni na stopinjski lestvici za ščitnik žage (glejte **sl. E**).

Pomaknite ščitnik žage v ustrezen položaj in zategnite ročico za fiksiranje tako, da jo potisnete nazaj v položaj .

Pri zajeralnem rezu v levo ali desno morate dvigniti zaščitni pokrov **13** naprej in sneti adapter za odsesavanje ostružkov **17**.

Funkcija izpihovanja prahu



Če je funkcija izpihovanja prahu vklopljena, odsesavanja ostružkov s sesalnikom ne smete uporabljati.

- Potisnite drsni regulator za funkcijo izpihovanja prahu **6** v desno v smer akumulatorske baterije (ni priložena kompletu), da vklopite funkcijo izpihovanja prahu.
- Potisnite drsni regulator v levo v smer žaginega lista, da izklopite funkcijo izpihovanja prahu.

Namestitev odsesavanja prahu



Prepričajte se, da je pri uporabi sesalnika izklopljena funkcija izpihovanja prahu.

- Za izklop funkcije izpihovanja prahu potisnite drsni regulator za funkcijo izpihovanja prahu **6** k sprednji strani žage oz. v smer mehanizma za nastavitev nihajnega hoda **9**.

Vstavite adapter za izpihovanje ostružkov **17** v zarezo na zadnjem delu ščitnika žage **7** (glejte **sl. J**).

Adapter za odsesavanje ostružkov se mora slišno zaskočiti, tako da je trdno nameščen v ščitniku žage.

1. Nataknite sesalno cev vašega sesalnika na okroglo odprtino adapterja za odsesavanje ostružkov. Pazite na zračno neprepustno povezavo naprav.
2. Za odstranjevanje adapterja za odsesavanje ostružkov pritisnite tipko na adapterju za odsesavanje ostružkov in ga izvlcite iz ščitnika žage **7**.



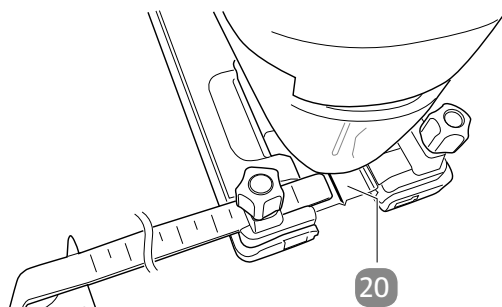
- Adapterja ni mogoče vstaviti, če je nastavljen kot ščitnika žage večji od 15 stopinj.
- Če je funkcija izpihovanja prahu aktivirana, odsesavanja ostružkov s sesalnikom ni mogoče uporabljati.

Pritrditev paralelnega prislona



- Paralelni prislon lahko namestite na obeh straneh žaginega lista. S paralelnim prislonom lahko izvedete raven rez, vzporedno na prislonski rob obdelovanca.
- Vedno lahko žagate brez paralelnega prislona. Uporaba paralelnega prislona ni nujno potrebna.

1. Popustite pritrdilna vijaka **12**, nameščena na ščitniku žage **7** (glejte **sl. H**).
2. Vstavite paralelni prislon **16** v držalo na ščitniku žage.
3. Nastavite odmik tako, da poravnate želeno število centimetrov na paralelnem prislonu nad rdečo črto **20** (glejte **sl. 1**).
4. Zategnite pritrdilne vijake.



Sl. 1

Uporaba akumulatorske baterije



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi nepravilne uporabe akumulatorja in polnilnika lahko pride do telesnih poškodb.

- Akumulatorska baterija ni priložena vsebini kompleta tega izdelka. Za izdelek uporabite izključno akumulatorske baterije, navedene v poglavju „Tehnični podatki“, in izdelka ne uporabljajte z akumulatorskimi baterijami drugih proizvajalcev.
- Preberite in upoštevajte navodila v navodilih za uporabo, ki obravnavajo uporabljen paket akumulatorskih baterij in polnilnik.
- Odstranite akumulatorsko baterijo iz izdelka, če ga ne uporabljate, če ga preverjate, menjate žagin list, ga čistite ali shranite.

Polnjenje akumulatorske baterije

- Za polnjenje akumulatorske baterije upoštevajte navodila v navodilih za uporabo, ki obravnavajo uporabljen paket akumulatorskih baterij in polnilnik.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije

- Če želite vstaviti akumulatorsko baterijo, jo potisnite v držalo za akumulatorsko baterijo **5**. Akumulatorska baterija se slišno zaskoči (glejte **sl. A**).
- Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, pritisnite tipko za sprostitve akumulatorske baterije na akumulatorski bateriji in akumulatorsko baterijo izvlecite iz držala za akumulatorsko baterijo.

Uporaba

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko privede do poškodb izdelka, žaginega lista in obdelovanca.

- V rednih časovnih presledkih očistite prah in žagovino z izdelka (ohišje, prezračevalne reže ter gibljivi deli).
- Glede na obdelovanec (les, kovina ali umetna masa) uporabite temu primeren žagin list.
- Pri žaganju kovine uporabite olje za hlajenje in mazanje.
- Nekoliko in z malo pritiska potisnite žago naprej, da preprečite pregretje in uničenje žaginega lista.
- Ščitnik žage med žaganjem močno potisnite ob obdelovanec.
- Tanke obdelovance položite na dodatno ploščo, da ublažite tresljaje in izboljšate rezultat rezanja.
- S postopkom ugreznega žaganja obdelujte samo mehke obdelovance.
- Obdelovanec pritrdite tako, da se med obdelovanjem ne more premikati.

Nastavljanje števila hodov

Število hodov žaginega lista lahko brezstopenjsko nastavljate glede na material obdelovanca.

- Obrnite nastavljarno kolesce za predizbor števila hodov **1** na želeno število hodov.

Stopnja	Število hodov
1–2	nizko število hodov
3–4	srednje število hodov
5–6	visoko število hodov



- Število hodov naj bo dovolj visoko, da dosežete gladke reze v materialu.
- Pri žaganju trših materialov izberite nižje število hodov in žagin list s finejšimi zobci.



- Pri žaganju mehkejših materialov izberite višje število hodov in žagin list z bolj grobimi zobci.
- Če dalj časa žagate z najnižjim številom hodov, se lahko motor pregreje. Zato pogosteje naredite delovne premore v trajanju približno 15 minut, da se motor ohladi.

Nastavljanje nihajnega hoda

Hitrost reza, moč reza in sliko reza prilagodite obdelovanemu obdelovancu.

Z mehanizmom za nastavitev nihajnega hoda **9** lahko nastavite jakost nihanja žaginega lista **15** pri hodu.

- Mehanizem za nastavitev nihajnega hoda premaknite na enega od položajev:
- **položaj 0** = ni nihanja
- **Material:** aluminij, jeklo
- **Opomba:** Za fine in natančne robove reza, tanke materiale (npr. pločevine) in trde materiale.
- **Položaj 1** = ni nihanja
- **Material:** plastika, les, aluminij
- **Opomba:** Za trde materiale
- **Položaj 2** = srednje nihanje
- **Material:** les

- **Položaj 3** = močno nihanje
- **Material:** les
- **Opomba:** Za mehak material in žaganje v smeri vlaken



Najboljša kombinacija nastavitve števila hodov in hodov nihanja je odvisna od materiala za obdelavo. Svetujemo, da optimalno nastavitve vedno ugotovite s poskusnim rezom na odpadnem kosu.

Vklop/izklop izdelka



LED lučka **18** omogoča dodatno osvetlitev vmesnika. LED lučka samodejno zasveti, takoj ko pritisnete stikalo za vklop/izklop **3**.

1. Vstavite akumulatorsko baterijo (ni priložena kompletu).
2. Pritisnite blokirno tipko **2** in tipko za vklop/izklop **3**.
Blokirno tipko lahko po vklopu spustite.
3. Za izklop žage spustite stikalo za vklop/izklop.

Žaganje



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje lahko povzroči hude poškodbe.

- Vklapite izdelek samo z vstavljenim žaganim listom.
- Uporabljajte samo brezhibne žagine liste.
- Tope, zvite ali razpokane žagine liste takoj zamenjajte.
- Pri zajeralnih rezih ne režite krivulj.
- V kovino ne režite krivulj, izjema so bakrene pločevine.



- Svetujemo ozek žagin list, ki je posebej primeren za rezanje krivulj.
- Najprej na obdelovanec narišite zeleno črto, po kateri se lahko orientirate. S pomočjo rdeče črte med pritrdilnimi vijaki (glejte **sl. 1**), lahko žago vodite vzdolž zarisane črte, da natančno odžagate obdelovanec.

1. Namestite ščitnik žage **7** plosko na obdelovanec. Vklapite izdelek (glejte poglavje „Vklop in izklop izdelka“).
2. Pustite, da se žagin list **15** zaganja, dokler ne doseže polne hitrosti.

3. Žago počasi pomikajte naprej v smeri zelene črte reza.
4. Žagin list počasi vodite vzdolž črte reza.
Pri tem le rahlo pritiskajte žagin list.
Pri žaganju kovine črto reza premažite s primernim hladilnim sredstvom.
Ob tem pazite na največjo debelino materiala za obdelavo:
 - Les: 80 mm
 - Umetna masa: 12 mm
 - Kovina: 5 mm

Žaganje območij

- Z vrtalnikom znotraj območja, ki ga želite izžagati, izvrtajte 10 mm veliko luknjo. Vstavite žagin list **15** v to luknjo in začnite z izžaganjem zelenega območja.

Žaganje ugreznih rezov

Ugrezni rez je potreben takrat, ko začetni položaj ni na robu obdelovanca ali če pred tem niste izvrtali luknje. Če pred tem izvrtate luknjo, mora biti dovolj velika, da lahko sprejme žagin list. V tem primeru lahko nadaljujete tako, kot je opisano v poglavju „Žaganje“.

Če želite izvesti ugrezni rez, naredite naslednje:

1. Vklopite izdelek (glejte poglavje „Vklop/izklop izdelka“).
2. Postavite izdelek na zaobljen sprednji rob ščitnika žage **7**.
3. Počasi spuščajte žagin list, dokler se ne dotakne obdelovanca.
4. Pustite, da žagin list **15** sam počasi prodre v obdelovanec, ne da bi izvajali pritisk.
5. Takoj ko žagin list izstopi na drugi strani obdelovanca, izklopite izdelek (glejte poglavje „Vklop/izklop izdelka“).
6. Dvignite izdelek in pri tem previdno izvlecite žagin list.
7. Vstavite žagin list v pravkar narejen rez, pri čemer izdelek zdaj držite v normalnem položaju (ščitnik žage je trdno in v celoti na obdelovancu).
8. Vklopite izdelek in nadaljujte z žaganjem.

Iskanje napak

Težava	Možni vzrok	Odpravljanje napak
Ne deluje	Akumulatorska baterija ni vstavljena.	Vstavite akumulatorsko baterijo.
Moč žage je slaba.	Žagin list je top.	Žagin list nabrusite ali ga zamenjajte z novim.
Rezi niso natančni.	Nastavitve kota so se zamaknile.	Znova nastavite kote.

Čiščenje in vzdrževanje



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepričakovan zagon izdelka lahko privede do hudih telesnih poškodb.

- Pred čiščenjem in vsemi vzdrževalnimi deli na izdelku izvlecite akumulatorsko baterijo iz izdelka.
- Uporabljajte primerne zaščitne rokavice.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če v ohišje izdelka zaide voda ali druge tekočine, lahko pride do kratkega stika.

- Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v ohišje ne steče voda ali druga tekočina.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Nepravilno ravnanje z izdelkom lahko izdelek poškoduje.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno. Omenjene snovi lahko poškodujejo površine.

Čiščenje

- Ohišje očistite z mehko krpo ali čopičem.
- LED lučko **18** čistite z mehkim, suhim čopičem.
- Očistite prezračevalno režo in območje držala žaginega lista **11**.
- Z izpihovanjem s stisnjenim zrakom odstranite prah in ostružke.
- Trdovratno umazanijo očistite z rahlo navlaženo krpo in po potrebi z blagim čistilom.

Preverjanje in vzdrževanje izdelka

- Redno preverjajte stanje izdelka. Med drugim preverite tudi, ali:
 - so stikala **2** / **3** / **6**, drsni ščitnik **8** in vodilni valj **10** nepoškodovana,
 - je dodatna oprema v brezhibnem stanju,
 - so prezračevalne reže proste in čiste. Po potrebi jih očistite z mehko krtačo ali čopičem.
- **Če odkrijete poškodbo, jo naj odpravijo v specializiranem servisu, da se izognete nevarnostim.**
- Izdelek redno vzdržujte, da zagotovite njegovo brezhibno stanje. Zato mora biti zunanost žage čista, tako da se lahko vsi gibljivi deli premikajo neovirano in brez nepotrebne obrabe, ter redno mažite vodilni valj **10**.

Shranjevanje

1. Pred shranjevanjem temeljito očistite izdelek (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).
2. Čist izdelek in pribor po možnosti shranite v originalni embalaži, pri skladiščni temperaturi med 5 °C in 20 °C ter na otrokom nedostopnem mestu, ki je suho in varno pred vročino.

Transport

- Če je mogoče, za transport uporabite originalno embalažo.
- Pred transportom odstranite žagin list **15** in ga varno shranite.

Menjava grafitnih ščetk

- Pri čezmernem nastajanju isker poskrbite, da grafitne ščetke preveri električar.
- Grafitne ščetke sme zamenjati samo strokoven servis ali usposobljen strokovnjak.

Tehnični podatki

Številka izdelka:	98760
Model:	FAPS 20-I
Številka modela:	WU5420152
Napetostno napajanje motorja:	20 V ===
Število hodov:	500-3.000 min ⁻¹
Višina hoda:	20 mm
Globina reza za les:	80 mm
Zajeralni rezi:	15°, 30°, 45° (levo in desno)
Delovna temperatura:	4 °C - 40 °C

Podatki o akumulatorski bateriji in polnilniku

Izdelek uporabljajte samo v kombinaciji z akumulatorskimi baterijami in polnilniki Activ Energy®, v skladu z naslednjimi tehničnimi specifikacijami:

Primerno za Activ Energy®

Akumulatorske baterije tipa: 20 V ---/2,0 Ah/36 Wh/litij-ionska

Modeli: AEB 20-2.0I/AEB 20-2.0N/XYZ561

Čas polnjenja: pribl. 45 minut

Akumulatorske baterije tipa: 20 V ---/2,5 Ah (×2)/ 90 Wh/litij-ionska

Modeli: AEB 2040-2.5I/AEB 2040-2.5N/XYZ562

Čas polnjenja: pribl. 95 minut

Polnilnik tipa: 21 V---/4,0 A

Modeli: AEC 20-4.0Ia/AEC 20-4.0Ic/AEC 20-4.0Na/XYZ563

Upoštevajte tehnične podatke za akumulatorsko baterijo in polnilnik.

Akumulatorske baterije in polnilnike lahko posebej kupite v vaši Aldijevi podružnici.

Informacije o hrupu/tresljajih



Nevarnost za zdravje!

Delo brez zaščite za sluh ali zaščitnih oblačil lahko privede do škode na zdravju.

– Pri delu nosite zaščito za sluh in primerna zaščitna oblačila.

OPOZORILO!

Vrednosti emisije tresljajev in hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti.

Te so odvisne od načina uporabe električnega orodja, predvsem pa od vrste obdelovanca, ki ga obdelujete.

Navedene skupne vrednosti emisij tresljajev in navedene skupne vrednosti emisij hrupa so bile izračunane po normiranem postopku preverjanja ter jih je mogoče uporabiti za primerjavo enega električnega orodja z drugim.

Navedene skupne vrednosti emisij tresljajev in navedene skupne vrednosti emisij hrupa je mogoče uporabiti tudi za predhodno oceno obremenitve.

Izmerjeno v skladu z DIN EN 62841-1-1 oz. DIN EN 62841-2-11. Hrup na delovnem mestu lahko preseže 85 dB(A); v tem primeru so za uporabnika potrebni zaščitni ukrepi (uporaba ustrezne zaščite za sluh).

- Raven zvočnega tlaka L_{pA} : 84 dB (A)
- Nezanestljivost K_{pA} : 5 dB (A)
- Raven zvočne moči L_{WA} : 91 dB (A)
- Nezanestljivost K_{WA} : 5 dB (A)

Zgoraj navedene vrednosti so vrednosti emisij hrupa in ni nujno, da istočasno predstavljajo zanesljive vrednosti delovnega mesta. Soodvisnost med ravnema emisij in emisij ne more zanesljivo voditi do sklepa, ali so dodatni previdnostni ukrepi potrebni ali ne.

Dejavniki, ki lahko vplivajo na posamezno raven emisij na delovnem mestu, med drugim obsegajo specifikacije delovnega prostora in okolice, trajanje učinkov in druge vire hrupa itd.

Za zanesljive vrednosti delovnega mesta upoštevajte tudi morebitna odstopanja v državnih predpisih. Zgornje informacije uporabniku omogočajo boljšo oceno nevarnosti in tveganja.

Žaganje iverne plošče	• Vrednost vibracij $a_{h,B}$	9,1 m/s ²
	• Nezanestljivost $K_{h,B}$	1,5 m/s ²
Žaganje pločevine	• Vrednost vibracij $a_{h,M}$	7,2 m/s ²
	• Nezanestljivost $K_{h,M}$	1,5 m/s ²

OPOZORILO!

Zgoraj navedena vrednost emisije tresljajev (vrednost vibracij) je bila izmerjena v skladu s postopkom merjenja, normiranim v EN 62841-1 in EN 62841-2-11, in jo lahko uporabite za primerjavo enega električnega orodja z drugim. Primerna je tudi za predhodno oceno obremenjenosti s tresljaji. Dejanska vrednost emisije tresljajev lahko odstopa zaradi naslednjih opisanih načinov uporabe:

- stanje izdelka oz. ustrezno vzdrževanje;
- vrsta materiala in uporaba izdelka;
- uporaba ustreznega pribora in njegovo brezhibno stanje;
- trdno držanje izdelka s strani uporabnika;
- namenska uporaba izdelka, kot je opisana v teh navodilih za uporabo.

Ob neustrezni uporabi lahko izdelek povzroči obolenja, pogojena z vibracijami.

OPOZORILO!

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je za zaščito uporabnika treba upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- Poskušajte se kar najbolj izogniti vibracijam.
- Uporablajte le pribor, ki je v brezhibnem stanju.
- Ko uporabljate izdelek, nosite rokavice, ki blažijo vibracije.
- Izdelek negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili za uporabo.
- Izogibajte se uporabi izdelka pri temperaturi pod 10 °C.
- Delovne korake načrtujte tako, da vam izdelkov, ki močno tresejo, ne bo treba uporabljati več dni.

Odlaganje med odpadke**Odlaganje embalaže med odpadke**

Embalažo odložite med odpadke ločeno po vrstah materialov. Lepen-ko in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje izdelka med odpadke

- Izdelek zavrzite med odpadke v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.

**Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!**

Ta simbol nakazuje, da tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati med gospodinjske odpadke skladno z direktivo o odpadni električni in elektronski opreми (2012/19/EU). Ta izdelek je treba zavreči na zbirnem mestu, ki je predvideno za tovrstne odpadke. To je mogoče storiti npr. ob vračilu stare naprave pri nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na zbirnem mestu, ki je pooblaščen za ponovno obdelavo odpadne električne in elektronske opreme. Nepravilno ravnanje z odpadnimi napravami lahko zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih pogosto vsebuje odpadna električna in elektronska oprema, negativno vpliva na okolje in zdravje. Z ustrezno odstranitvijo tega izdelka boste prispevali k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za odpadno opremo boste dobili pri komunalni upravi, lokalnem organu, ki je odgovoren za odstranjevanje odpadkov, pri organu, ki je pooblaščen za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme ali pri podjetju, ki odvaža smeti.

Izjava o skladnosti



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37 - 39
42349 Wuppertal
Germany



Izjava o skladnosti ES

S polno odgovornostjo izjavljamo,
da spodaj navedeni proizvod ...

20 V LI-ION AKUMULATORSKA VBDNA ŽAGA
FAPS 20-I



WU5420152 • 98760 • 10/2019

... ustreza vsem zahtevam
iz navedenih direktiv.

2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)
2011/65/EU (RoHS)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,18.03.2019

Ingo Heimann (M.Sc.)
Tehnično vodstvo/Razvoj izdelka
Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · 42349 Wuppertal · Germany



Distributer:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 37-39
42349 WUPPERTAL
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

98760



00800 34 99 67 53



meister-service@conmetallmeister.de

IZDELEK:

FAPS 20-I / WU5420152

10/2019

3

**LETA
GARANCIJE**